

# Kalaallit Nunaanni sanatitsisup pisussaaffii pillugit nalunaarut

## Ataatsimut allanneqarneranut ilaapput

Nal. 1344 Nutsernera - 15. december 2005, nalunaarut atuutilersinneqarpoq 1. januar 2006, aamma

Nal. 934 Nutsernera - 26. juni 2013, nalunaarut atuutilersinneqarpoq 15. juli 2013

Kalaallit Nunaanni sullivinni avatangiisit pillugit inatsimmi § 7, § 31 aamma 4, § 56, § 67 naapertorlugit, tak. inatsimmik nalunaarut nr. 1048, 26. oktober 2005-imeersoq, inatsisikkut nr. 1382, 23. december 2012-imeersukkut allanngortinneqartoq, makku aalajangiunneqarput:

## Kapitali 1

### Atuuffii nassuiaatillu

§ 1. Nalunaarummi pineqarput illuliortiternerit sanaartornerillu tamarmik. Nalunaarummi matumani illuliortiternermi sanaartornermilu pineqarput:

- 1) suliat, illuliornermut aamma illulianik allanngortiterinermut titartakkanullu atasumik ingerlanneqartussat, ilanngullugit ikkussugassatigut suliat,
- 2) aqqusinniornerit, sullorsualiornerit, ikaartarfiliornit umiarsualiviliornit assigisaattullu sanaartornerit tamakkuninngalu allanngortiterinerit,
- 3) siuliini taagorneqartunut atasumik assaanerit nunagissaanerillu,
- 4) sullulinnik kabelinillu ikkussuinerit,
- 5) siuliini taagorneqartunik iluarsaassinerit aserfallatsaaliinerillu aamma
- 6) siuliini taagorneqartunik tamakkualuunniit ilaannik piiaanerit.

§ 2. Nalunaarut naapertorlugu pisussaaffiit sanatitsisup pisussaaffigissavai. Nalunaarummi matumani sanatitsisutut pineqarpoq inuunnaq imaluunniit allat sinnerlugit inatsisitigut ingerlatsisuuusoq, illuliortiterneq aamma/imaluunniit sanaartorneq taassuma akiligassaatur ingerlanneqartussaq.

## Kapitali 2

### Killilersuineq

§ 3. Illuliortiternermi sanaartornermilu, sulisitsisut marluk arlallilluunniit sanaartorfusumi taannaasumi inunnik qulinit amerlanerusunik sulisoqarfigmaanni, suliassat aallarnerneqalersinnagit sanatitsisoq sulisitsisunut ataasiakkaanut isumaqatigiissuteqartassaaq sulisitsisoq sorleq ataatsimut

sanaartorfusussani isumannaallisaatissanik assigiinngitsunik pilersitsissanersq, aserfallatsaaliissanersq  
pilaassanersorlu.

### Kapitali 3 Pilersaarusiorneq

§ 4. Sanatitsisoq sanaffiususaaq pilersinneqalersinnagu aqqissuunnissaanut ingerlannissaanullu atatillugu isumannaatsuunnissakkut peqqinnissakkullu allaganngukkamik pilersaarusiortassaaq, sanaffiusussami taannaasumi sulisitsit marluk arlallilluunniit inunnik qulinit amerlanerusunik ataatsikkut sulisoqassappata. Imm. 2. Pilersaarusiaq taanna sanaffiusumi isumannaallisaaneq peqqinnissarlu pillugit suleqatigiinnermi ilaatinneqassaaq, kinguaattoornaveersarneqartassalluni, aamma piffissaq sanaartorfusooq tamakkerlugu sanaffiusumi sulisunut sulisitsisunullu takuneqarsinnaatitaassaaq.

§ 5. Sanatitsisup illuliortiternissap sanaartornissallu pilersaarusiornernut atatillugu qularnaartassavaa

- 1) suliaasat aallarnerneqalersinnagit nunami aqqusersuutitut ikkussukkat pioreersut suussuserneqarnissaat misissorneqarnissaallu aamma pisariaqassappat ajoqusitsaaliorniarnissaat erseqqissumillu nalunaaqqutserneqartarnissaat,
- 2) suliaasat aallarnerneqalersinnagit nunaminertami immikkut ulorianaateqarunnartut suussusersineqarnissaat, naliliiffigineqarnissaat pisariaqarneratullu annertutigisumik ajoqusiitsaaliorniarnissaat erseqqissumillu nalunaaqqutserneqartarnissaat,
- 3) teknikikkut atortulersuutit pisariaqartinneqartut atuiffiusussani piffissaalluatillu ikkussorneqarlutillu taakkununga ingerlaartitaalernissaat aamma pisariaqarneratut misissorneqartarlutillu aserfallatsaaliorneqarnissaat,
- 4) sanaartorfusumi angalaarnerup qanoqilisukkulluunniit isumannaalluinnartumik pisinnaanissaa, aamma aqqusersnit angalaarfusussat pisariaqarneratut qaammaqqusersugaanissaat,
- 5) teknikikkut atortut atugassaqqissut pisariaqarneratut annertutigisumik atorneqarsinnaanissaat,
- 6) atortussat inissiivissamut naleqquttumut inissinneqarsinnaanissaat aammalu patajaatsunik allequtaqartinnissaat,
- 7) piffit sulianik immikkut ulorianaatilinnik ingerlassiviusussat ajornanngippat allanut suliaqarfutinnaveersaarnissaat imaluunniit angallaffunaveersaartinnissaat,
- 8) aqqusersuutitut ikkussukkat, isumannaallisaatit immaqalu immikkut ulorianaateqarunnartut il. il. ingerlaartumik misissortarnissaannut periaasissanik aalajangersaasoqarnissaa, aamma 9) pisariaqassappat piareersimanissaq, qimagussuisitsinissaq sungiusartarnissarlu pillugit pilersaarusianik aqqissuusseqatigiinnissamik aalajangersaasoqarnissaa.

§ 6. Pilersaarusiame ilaassapput:

- 1) Aqqissuussineq pillugu pilersaarusiaq.
- 2) Piffiup sanaartorfusussap titartagartaa.
- 3) Piffissap sulianik ingerlatsiviusussap pilersaarusiornera.
- 4) Piffit angallaffissat nalunaarsuutaat.
- 5) Piffit sulisitsisunit arlaliusunit sulisuinillu sulianik ingerlatsiviusussat nalunaarsuutaat.
- 6) Ataatsimut suliaqarfusussani isumannaallisaasersuutit ataatsimoorussat nalunaarsuutaat.

- 7) Piffinnik suliatigut immikkut ulorianartorsiorfusinnaasunik assiaqutsersuinissaq (killilersuinissaq).
- 8) Ikkussukkatut atortulersuutinik, isumannaallisaasersuutinik immaqalu immikkut ulorianartorsiorfusinnaasunik il. il. ingerlaartumik misissuisarnissamut periaasissaq.
- 9) Ingerlaartumik misissuisarnissap kikkunnit ingerlanneqarnissaanut aamma piareersimanissamut, qimagussuisitsinissamut sungiusartarnissamullu pilersaarusanik aaqqissuusseqatigiinnissamik nalunaarsuut.

Imm. 2. Piffiup sanaartorfusussap titartagartaasa takutissavaat

- 1) sanaartorfusussami ulorianaateqarsinnaasut sumiinnerat suunerallu,
- 2) sanaartorfusumut isersinnaanissami, assartuinissami qimaariarnissamilu aqqutissat sumiinnerat,
- 3) kivittaatit (kran-it hejs-illu) aamma ikaajusat sulliviliat (stilladser) sumiinnerat,
- 4) atortussanut inissiivissatut immikkoortitat, sulliviugallartussat aamma igitassanut issoraavissat container-it sumiinnerat,
- 5) unikaallannermi atugarissaaruteqarfissatut immikkoortitat sumiinnerat,
- 6) sarfamut, imermut kuuffissuarmullu atassusiinerup sumiinnera aamma
- 7) kalerrisaarutit, qatserutit, annanniutit ikiueqqaarnissamullu atortut sumiinnerat.

Imm. 3. Piffissap suliffissap pilersaarusiartaani nalunaarneqassaaq sulisitsisut ataasiakkaat qaqugukkut sanaartorfusumi suliaasaqarnersut aamma piffissaq qanoq sivilutigisoq suliassanut ataasiakkaanut imaluunniit allanngorannerannut atorneqassamaarnersaq. Aammattaaq piffissap suliffissap pilersaarusiartaani nalunaarneqassaaq piffissanik suni immikkut ulorianartorsiorfusinnaasunik suliaqartoqartassanersaq, tak. ilanngussaq 1.

Imm. 4. Pilersaarusiame allassimassaaq kikkut qanoqilisukkulluunniit ataatsimut suliffusuni isumannaallisaasersuutitut ataatsimoorussassatut pilersaarutaasuni pissarsisassasut, aserfallatsaaliisassallutillu paaasassanersut immaqalu aamma unikaallannerni atugarissaaruteqarfinnik ataatsimoorussanik aamma torersaartitsinissamik saligaatsuunissamillu, tamatumani aamma aputaajaasarnissamik, siorarterisarnissamik perlukuiaasarnissamillu isumaginnittuussanersut.

## Kapitali 4

### Ataqatigiissaarineq

§ 7. Illuliortiterni sanaartornernilu, sanaffiusumi taannaasumi ataatsikkut marlunnik arlallinnilluunniit inunnik qulinit amerlanerusunik sulisulinnik sulisitsisoqarfusuni sanatitsisoq ataatsimut suliaqarfusuni sulisorisat isumannaatsuutinnissaannut peqqinnissaannullu sulisitsisut ataasiakkaat iliuusissaannik ataqatigiissaarissaaq.

Imm. 2. Illuliortiternerup sanaartornerullu ingerlanneqarnerani isumannaallisaanikkut peqqinnissakkullu sulianik ataqatigiissaarinnermik isumaginninnissamut sanatitsisup qularnaartassavaa inummik

- 1) illuliortiterfusumi sanaartorfusumilu isumannaallisaanermut immikkut paasisimasalimmik tamatumani aamma sanaanik ingerlatsisunut ilisimaarinnittumik, toqqaasoqarnissaa,
- 2) illuliortiternermik sanaartornermillu siulersuinnermi suliatigut misilittagaqareersumik,
- 3) apeqqutinik isumannaallisaanermut peqqinnissamullu tunngassutilinnik pisariaqarneratut ilisi
- 4) masalimmik aamma
- 5) illuliortiternermi sanaartornermilu sulisorisat isumannaatsuunissaannik peqqissuunissaannillu sulianut ataqatigiissaarisutut sullivinni avatangiisit pillugit ilinniagaqarsimasumik.

§ 8. Sanatitsisup isumagissavaa, ataqatigiissaarisussap isumannaallisaaneq pillugu ataatsimiititsisarnertigut ataqatigiinnissamik isumaginninnissaa aamma sanaartorfusumi nammineerluni attaveqarfignitarnermigut ataatsimut suliaqarfusuni sulisitsisut ataasiakkaat sulisorisat isumannaatsuunissakkut peqqinnissakkullu sulissuteqarnerinut siuarsaaniutitut ataqatigiissaarinissaq. Imm. 2. Isumannaallisaaneq pillugu pisarnertut ataatsimiittoqartassaaq ullut 14-ssaat tamaasa. Immikkut ittumik ataatsimiittoqartassaaq imaannaanngitsunik ajutoortoqarsimatillugu, toqunartunik sunnertissimasoqartillugu allatigulluunniit peqqissutsikkut ajoqusertoqartillugu imaluunniit tamanna aarlerigisariaqalersillugu, kiisalu aamma immikkut ittumik ataatsimiinnissaq pisariaqalersillugu.

§ 9. Sanatitsisup isumagissavaa ataqatigiissaarisuusup nammineq sinnerluni ataatsimiigiaqqusinissaa aammalu sanaartorfusumi isumannaatsuunissaq pillugu ataatsimiinnernik siulersuisarnissaa. Imm. 2. Ataqatigiissaarisuusup sanatitsisoq sinnerlugu sulisitsisunik imaluunniit taakkua sinniisaannik aamma sanaartorfusumik isumannaallisaatigiinnik isumannaallisaaneq pillugu ataatsimiinnissanut aggersaasassaaq, isumagissavaalu ataatsimiinnerup imaqarniliorneqarnissaa. Ataatsimiinnerup imaqarniliornera nassiunneqartassaaq ataatsimiinnermi peqataasunut, sanatitsisumut, sulisunik siulersuisunut tamanut, sullivinnut suliaqartitanut, isumannaallisaatigiinnut kiisalu sulisut sinniisoqarpata taakkununga.

§ 10. Illulioriternermi sanaartornermilu isumannaatsuunissaq pillugu siunnersuisoqatigiinnik pilersitsisoqarsinnaavoq, piffissami sapaatit akunnerinik sisamanik sinnerlugilluunniit sivisus-susilimmi katillugit 100-nit amerlanerusut sulisorineqartillugit, isumannaatsuunissakkut suliaqarneq § 8 aamma § 9 malillugit isumannaallisaaneq pillugu ataatsimiittarnertigut ataqatigiissaagassatut Sullivinnik Nakkutilliisoqarfup isumaqarfignangippagu.

Imm. 2. Isumannaallisaaneq pillugu siunnersuisoqatigiit inuttarissavaat sanatitsisoq sinnerlugu ataqatigiissaarisoq aamma suliffigisami isumannaallisaanermut sinniisuutitat, sulisitsisoq sulisunillu siulersuisut. Suliffigisami isumannaallisaaneq pillugu sinniisuutitat ilaasortaaitassaminnik marlunnik akunnerminni qinersissapput, aamma sulisitsisut sulisunillu siulersuisut akunnerminni isumannaatsuunissaq pillugu siunnersuisoqatigiinnut, ataqatigiissaarisuusup siulittaasuuffigisassaanut, ilaasortaaitassaminnik tamarmik immikkut ataatsimik qinersissapput.

Imm. 3. Isumannaallisaaneq pillugu siunnersuisoqatigiinnik pilersitsisoqarsimatillugu taakkua isumannaatsuunissaq pillugu ataatsimiittarnissat suliassallu isumagisarissavaat.

Imm. 4. Isumannaallisaaneq pillugu siunnersuisoqatigiinni ataatsimiinnerit ingerlanneqartassapput isumannaallisaaneq pillugu ataatsimiinnernut najoqqutassiat malillugit, tak. § 8 aamma § 9.

Isumannaallisaaneq pillugu siunnersuisoqatigiit aammattaaq minnerpaamik qaammatit pingasunngoraangata isumannaallisaatigiinnik tamanik ataatsimeeqatiginnittassapput.

## Kapitali 5

### Nalunaarutiginnittarneq

§ 11. Sanatitsisoq Kalaallit Nunaanni Sullivinnik Nakkutilliisoqarfimmut sanaartorfusussamik nalunaarutiginnittassaq, suliassat aallarnerneqalersinnagit,

1) sulinissaq ullunik suliffiusunik 30-nik sivilunerussatut aamma ataatsikkut ikinnerpaamik 20-it sulisorineqarnissat ilimagineqassatillugu, imaluunniit

2) suliassat annertussusissaattut ilimagisat 500-nit amerlanerusunik sulisoqarnikkut ingerlanneqassatillugit.

Imm. 2. Nalunaaruteqarneq pissaaq qarasaasiatigoortumik imaluunniit pappialanngortitatut allaffissiaq Sullivinnik Nakkutilliisoqarfimmit suliaasoq atorlugu imarissavaalu ilanngussaq 2-mi taagorneqartutut paasissutissat. Nalunaarutip nuutinnera sanaartorfusumi saqqumisumut nivinngarneqassaaq.

## Kapitali 6

### Immikkut ittumik akuersissutit maalaaruteqarsinnaanerlu

§ 12. Sullivinnik Nakkutilliisoqarfiup pisortaata, immikkut ittunik pissutissaqartillugu, akuerisarsinnaavaa nalunaarummi matumani aalajangersakkanik saneqqutsinissaq, tamanna naam-maginartutut isumannaatsutullu isumaqarfiginartillugu.

§ 13. Nalunaarut manna malillugu aalajangiinerit Kalaallit Nunaanni sullivinni avatangiisit pillugit inatsimmi § 64 malillugu maalaarutigineqarsinnaapput.

## Kapitali 7

### Pinerluttulerinermik inatsisitigut pineqaatissiissutit

§ 14. Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermik inatsit malillugu pineqaatissinneqartassaaq kinaluunniit

1) §§ 3-9-mik aamma § 11-mik unioqqutitsisoq.

2) Nalunaarut naapertorlugu peqqussutaasunik malinninngitsoq.

3) Nalunaarut malillugu immikkut akuersissutini aalajangersakkanik sumiginnaasoq.

Imm. 2. Pineqaatissiissutissamik sakkortussusiliinermi sakkortusaataasutut naatsorsuunneqassaaq

1) unioqqutitsinerup piaaraluneernikkut imaluunniit mianersuaalliorujussuarnikkut pisimanera,

2) unioqqutitsineri inuunermik peqqissutsimilluunniit ajoqusiisimaneq imaluunniit tamatumunnga aarlerinartorsiortitsisimaneq,

3) pissutsit taamatuttaaq ittut pillugit Kalaallit Nunaanni sullivimmi avatangiisit pillugit inatsimmi § 60, imm. 1 imaluunniit 2 malillugu siusinnerusukkut peqqussuteqartoqarsimanera, imaluunniit unioqqutitsineri pineqartup imminut allanulluunniit aningaasatigut iluanaarutississimanera tamatuminngaluunniit siunertaqarsimanera. Imm. 3. Inuit allat sinnerlugit inatsisitigut ingerlatsisuusut, ilanngullugit ingerlatsiviit aktie-, anparts-aamma andelselskabit, interessentskabit, peqatigiiffiit aningaasaateqarfiit, pigisanik isumannaarisussat, kommunit, kommunit kattuffi, Kalaallit Nunaanni kommunalbestyrelsit nunaqarfinnilu aqutsisut il. il. pillugit Inatsisartut inatsisaanni § 64-imi pineqartut, Namminersornerullutik Oqartussat, naalagaaffiup unioqqutitsinerini ingerlatsivik il. il. taamaattutut akiliisussanngortitaasinnaavoq.

## Kapitali 8

### Atortuulersitsineq

§ 15. Nalunaarut atuutilissaaq ulloq 1. januar 2006.

Imm. 2. Ataqatigiissarisut, 15. juli 2013 sioqqullugu isumannaallisaanermi sinniisuutitatus sulisunillu siulersuisutut sullivinni avatangiisit pillugit ilinniagaqarsimasut aamma isumannaallisaaqatigiinnut ilaasortaasut, illuliortiternermi sanaartornermilu sulisorisat isumannaatsuunissaannik peqqissuunissaannillu sulianut ataqatigiissarisutut sullivinni avatangiisit pillugit ilinniartitaanermut ilaassanngillat. Aamma ilinniartitaanermut tassunga ilaassanngillat ataqatigiissarisut Danmarkimi illuliortiternermi sanaartornermilu sulisorisat isumannaatsuunissaannik peqqissuunissaannillu sulianut ataqatigiissarisutut sullivinni avatangiisit pillugit ilinniagaqarsimasut, tak. sanatitsisup pisussaaffi pillugit nalunaarut imaluunniit Danmarkimi sullivinni avatangiisit pillugit ilinniartaaneq imaluunniit isumannaallisaanerup peqqissuunissallu suleqatigiissutiginnissat pillugu nalunaarummi nr. 1181, 15. oktober 2010-meersumi § 44 malillugu ilinniartitaaneq.

Suliffeqartitsinermit Ministereqarfik, ulloq 15. december 2005

LIS GAMBORG

/Charlotte Skjoldager

Ilanngussaq

Ilanngussaq 1

Suliat immikkut ulorianaatillit allattorsimaffiat

- 1) Suliat, iliuusaasut imaluunniit sulinermit periaatsit atorneqartut imaluunniit suliaqarfusup imaluunniit sanaap avatangiisai pissutigalugit matoorussaannissamut, kivinissamut imaluunniit nakkarnissamut immikkut annertuunik aarlerinartortallit.
- 2) Suliat, sulisuusunut akoorutissanik atuiffusut imaluunniit atortussianik atortunilluunniit uumassusilinneersunik sunniiviginissinnaasunik atuiffusut sulisuusunik isumannaallisaanikkut peqqinnissakkullu immikkut ulorianartorsiortitsinnaasut imaluunniit peqqissutsikkut misissuisarneq pillugu inatsisitigut piumasaqaatitallit.
- 3) Suliat, sulisuusunut atomip qinngornerinik ulorianartunik sunnertiffusinnaasut, aamma piffinnik nakkutigisanik alaatsinaatanillu sumiiffissinissamik pisariaqalersitsisut.
- 4) Suliat sarfap sakkortuuo aqquataasa qanittuiniittut.
- 5) Suliat ipilluni ajunaarfusinnaasut.
- 6) Puilasuliani sullorsualianilu aamma nunap iluani sulinerit.
- 7) Immap iluani sulinerit imaanut aqqartartut atortuinik atuiffusussat.
- 8) Ineeqqani silaannaap naqitsinilinni sulinerit.
- 9) Suliat qaartartunik atuiffusussat.
- 10) Sanaassat immikkoortortaannik inerlugit sulianik oqimaatsunik ikkussuineq isaterinerlu.

Ilanngussaq 2

## § 11 malillugu nalunaarutip imarisassai

- 1) Nassiunnerata ullua.
- 2) Sanaartorfissap sumiiffia eqqortoq.
- 3) Sanatitsisoq(sut), ateq(aqqit) amma najugaq(najukkat).
- 4) Sanaassat suussusiat.
- 5) Titartaasuusoq(sut).
- 6) Isumannaatsuunissamik peqqinnissamillu ataqatigiissaarisoq.
- 7) Sanaartorfissami suliat ulloq aallarnerfissaattut ilimagisaq.
- 8) Sanaartorfissami sulinerit sivilissusissaattut ilimagisaq.
- 9) Sanaartorfissami sulisussat amerlanerpaaffissaattut ilimagisaq.
- 10) Sanaartorfissami sulliviit namminersortullu amerlassusissaattut ilimagisaq.
- 11) Sulliviit toqqarneqareersut taagorneqarnerat.

### **Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut